

SITOP PSE200U
6EP1961-2BA11 (4 x 3 A)
6EP1961-2BA31 (4 x 3 A)
6EP1961-2BA21 (4 x 10 A)
6EP1961-2BA41 (4 x 10 A)

Betriebsanleitung (Kompakt)
Operating Instructions (compact)
Instrucciones de servicio (resumidas)
操作说明 (精简版)
Notice de service (compacte)
Istruzioni operative (descrizione sintetica)
Руководство по эксплуатации (компактное)



Beschreibung

Die Geräte sind Einbaugeräte. Schutzart IP 20, Schutzklasse II, ausgelegt zum Anschluss an geregelte 24 V DC-Stromversorgungen. Es teilt die Versorgungsspannung auf 4 Verbraucherkreise auf. Für jeden Ausgang kann ein Ansprechschwellwert mit einem Potenziometer individuell eingestellt werden. Überschreitet der Ausgangsstrom den Ansprechschwellwert, so wird Ausgang nach einer gewissen Zeit automatisch abgeschaltet und kann nach einer Wartezeit mittels Taster oder Fern-Reset wieder eingeschaltet werden. Der Taster dient auch zum manuellen Schalten eines Ausganges. Weitere Details siehe Handbuch.

Siehe Bild 1 Ansicht Gerät (Seite 1)

Description

The devices are built-in devices, degree of protection IP 20 (open-type), protection class II, designed to be connected to regulated 24 V DC power supplies. It distributes the power supply voltage across 4 load circuits. The response threshold can be individually set for each output using a potentiometer. If the output current exceeds the response threshold, the output will be automatically switched off after a defined time, and can be switched on again after a wait time using a button or remote reset. The button can also be used to manually switch an output. For further details, refer to the manual.

See Figure 1 View of the device (Page 1)

Descripción

Los aparatos son modelos empotrables con grado de protección IP 20 y clase de protección II, diseñados para la conexión a fuentes de alimentación reguladas de 24 V DC. Divide la tensión de alimentación entre 4 circuitos de consumidor. Para cada salida se puede ajustar un umbral de respuesta por separado con un potenciómetro. Si la intensidad de salida supera el umbral de respuesta, la salida se desconecta automáticamente al cabo de cierto tiempo y puede volver a conectarse mediante el pulsador o el reset remoto después de un tiempo de espera. El pulsador también sirve para la conexión manual de una salida. Para más detalles, ver el manual.

Ver Figura 1 Vista del aparato (Página 1)

说明

该设备为内置设备 防护方式 IP 20, 防护等级 II, 设计用来连接 24 V 直流电源。该设备将供电电压分配到 4 个负载电路。针对每个输出, 可借助电位器单独设置一个响应阈值。如果输出电流超过响应阈值, 则输出将在经过一定时间后自动关闭, 并可在等待一段时间后借助按钮或远程控制单元重新接通。该按钮还可用于手动接通输出。详细情况参见手册。

参见图 1 设备外观 (页 1)

Description

Les appareils sont des appareils encastrables, avec indice de protection IP 20 et classe de protection II, conçus pour le raccordement à des alimentations 24 V CC stabilisées. Ils répartissent la tension d'alimentation sur quatre circuits consommateurs. Pour chaque sortie, une valeur de seuil de réponse peut être réglée individuellement à l'aide d'un potentiomètre. Si le courant de sortie dépasse le seuil de réponse, la sortie est désactivée automatiquement après un certain temps et peut être réactivée après un temps d'attente au moyen d'un bouton-poussoir ou de la réinitialisation à distance. Le bouton-poussoir sert aussi à la commutation manuelle d'une sortie. Pour de plus amples détails, voir le manuel.

Voir Figure 1 Vue de l'appareil (Page 1)

Descrizione

Gli apparecchi sono apparecchi da incasso, grado di protezione IP 20, classe di protezione II, progettati per il collegamento ad alimentatori 24 V DC. Distribuiscono la tensione di alimentazione su 4 circuiti di utenza. Per ogni uscita può essere impostato un valore di soglia di intervento con un potenziometro. Se la corrente di uscita supera il valore di soglia di intervento, l'uscita viene disattivata automaticamente dopo un certo intervallo di tempo e può essere reinserta dopo un tempo di attesa tramite il tasto Reset o reset remoto. Il tasto permette anche di inserire manualmente un'uscita. Per i dettagli vedere il Manuale.

Vedere Figura 1 Vista dell'apparecchio (Pagina 1)

Описание

Устройства представляют собой встраиваемые устройства со степенью защиты, классом защиты II, предназначенные для подключения к регулируемым блокам питания 24 В постоянного тока. Распределяют напряжение питания на 4 контура потребителей. Для каждого выхода с помощью потенциометра можно индивидуально установить пороговое значение срабатывания. В случае превышения напряжения питания выход автоматически отключается после определенного времени выдержки. После окончания времени выдержки выход можно включить вручную с помощью кнопки Reset. Кнопка служит также для ручного отключения выхода. Для дополнительной информации см. Руководство.

См. Рисунок 1 Внешний вид устройства (Страница 1)



Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG
Das Gerät ist nur für den Betrieb an 24 V Gleichspannung geeignet. Direkter Anschluss an Netze höherer Spannung kann deshalb zu Tod oder schweren Verletzungen sowie zu erheblichen Sachschäden führen. Der einwandfreie und sichere Betrieb dieses Gerätes setzt sachgemäßen Transport, fachgerechten Lagerung, Aufstellung und Montage voraus. Nur entsprechend qualifiziertes Fachpersonal darf an diesem Gerät oder in dessen Nähe arbeiten.

Das Gerät erfüllt die ATEX Richtlinie 2014/34/EU, EN 60079-0, EN 60079-7.

⚠️ WARNUNG
POTENCIOMETREINSTELLUNG ODER SCHALTBEREITUNG NUR IN NICHT-EXPLOSIOSIVER UMGEBUNG DURCHFÜHREN!

⚠️ WARNUNG
EXPLOSIONSRISIKO – GERÄT NUR ANSCHLIESSEN ODER TRENNEN BEI ABSCHWÄCHTERER VERSOR- GUNGSSPANNUNG ODER IN NICHTEXPLOSIOSIVER UMGEBUNG

Safety notes

⚠️ WARNING
The device is only suitable for operation with 24 V DC. If the device is connected to supplies with higher voltage levels this can result in death or severe physical injury as well as extensive material damage. Perfect, safe, and reliable operation of this equipment is dependent on proper transportation, storage, installation and mounting. Only appropriately qualified personnel may work on or in the vicinity of this equipment.

The device complies with ATEX directive 2014/34/EU, EN 60079-0, EN 60079-7.

⚠️ WARNING
OPERATE POTENTIOMETERS OR SWITCHES IN NON-HAZARDOUS AREAS ONLY!

⚠️ WARNING
EXPLOSION HAZARD – DO NOT CONNECT OR DISCONNECT EQUIPMENT UNLESS POWER HAZARD IS REDUCED TO A LEVEL WHERE IT IS KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS

Consignas de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA
El aparato es apto solamente para funcionar con tensión de alimentación de 24 V. Por consiguiente, la conexión directa a redes con una tensión mayor puede provocar la muerte o graves lesiones corporales así como daños materiales de mucha consideración. El perfecto y seguro funcionamiento de este aparato presupone un transporte correcto y un almacenamiento, un montaje y una instalación adecuados. Los trabajos en el aparato o en su entorno deben ser realizados únicamente por personal especializado que posea la correspondiente cualificación.

El aparato cumple la directiva ATEX 2014/34/EU, EN 60079-0, EN 60079-7.

⚠️ ADVERTENCIA
¡AJUSTAR EL POTENCIÓMETRO O ACCIONAR LOS INTERRUPTORES SOLO EN ENTORNOS NO EXPLOSIVOS!

⚠️ ADVERTENCIA
PELIGRO DE EXPLOSIÓN – CONECTAR Y DESCONECTAR EL APARATO SOLAMENTE EN TENSIONES DE ALIMENTACIÓN DEBILITADAS O EN AMBIENTES NO EXPLOSIVOS

安全提示

⚠️ 警告
本设备仅适用于连接 24 V 直流电压运行。因此, 直接连接超过此电压的电网可能导致人员死亡或重伤, 以及重大财产损失。只有规范运输、专业存储并具备相应资质的专业人员才可以操作此设备或在附近工作。

本设备符合 ATEX 指令 2014/34/EU, EN 60079-0, EN 60079-7 中的规定。

⚠️ 警告
仅允许在非爆炸危险的环境下执行电位器设置和开关操作。

⚠️ 警告
有爆炸危险 – 只能在断电后或在无爆炸危险区域接通或断开电源连接。

Consignes de sécurité

⚠️ ATTENTION
L'appareil convient uniquement pour l'exploitation sous tension continue de 24 V. Le raccordement direct à des réseaux de tension supérieure peut provoquer la mort ou graves lésions, outre a d'importants dommages matériels importants. Le fonctionnement correct et sûr de cet appareil suppose un transport, un stockage, une installation et un montage dans les règles de l'art. Seules des personnes qualifiées peuvent travailler sur cet équipement ou dans le secteur où il se trouve.

L'appareil satisfait à la directive ATEX 2014/34/EU, EN 60079-0, EN 60079-7.

⚠️ ATTENTION
UTILISER LES POTENTIOMÈTRES OU COMMUTATEURS UNIQUEMENT EN ZONES NON EXPLOSIBLES!

⚠️ ATTENTION
RISQUE D'EXPLOSION – NE RACCORDER, NI NE DÉCONNECTER L'APPAREIL QUE EN TENSION D'ALIMENTATION EST COUPÉE OU S'IL SE TROUVE EN ZONES NON EXPLOSIBLES

Avvertenze di sicurezza

⚠️ AVVERTENZA
L'apparecchio è idoneo solo per il funzionamento con tensione continua 24 V. Il collegamento diretto a reti di tensione superiore può quindi provocare la morte o gravi lesioni, oltre a danni materiali rilevanti. Il funzionamento corretto e sicuro di questo apparecchio presuppone un trasporto, un immagazzinaggio, un'installazione ed un montaggio appropriati. A questa apparecchiatura o nelle sue immediate vicinanze non è permesso operare solo personale opportunamente qualificato.

Il dispositivo è conforme alla direttiva ATEX 2014/34/EU, EN 60079-0, EN 60079-7.

⚠️ AVVERTENZA
IMPOSTARE I POTENZIOMETRI O ATTIVARE I INTERRUPTORI UNICAMENTE IN AMBIENTI NON A RISCHIO DI ESPLOSIONE!

⚠️ AVVERTENZA
RISCHIO DI ESPLOSIONE - COLLEGARE O SCOLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO LANTO IN TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DISINERITA OPPURE IN ATMOSFERA NON ESPLOSIVA

Указания по технике безопасности

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Блок пригоден для эксплуатации только с постоянным напряжением 24 В. ПоAttempto прямое подключение к сетям с более высокой напряжением может привести к смерти или тяжёлым травмам, а также к значительному материальному ущербу. Успешная работа и безопасная эксплуатация данного устройства являются правильной транспортировкой, надлежащим хранением, установкой и монтажом. На данной установке или в непосредственной близости от неё разрешено работать только персоналу соответствующей квалификации.

Устройство соответствует директиве ATEX 2014/34/EU, EN 60079-0, EN 60079-7.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ПРИМЕНЯТЬСЯ ДЛЯ ВЗРЫВООПАСНЫХ В CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C и D, oppure in ambiente non esplosivo.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
РАЗРЕШАЕТСЯ НАСТРАИВАТЬ И АКЦИОНЕРНЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ТОЛЬКО ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ!

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
РИСК ВЗРЫВА – ВКЛЮЧАТЬ ИЛИ ВЫКЛЮЧАТЬ УСТРОЙСТВО СЛЕДУЕТ ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ НЕИЗБЕЖНОСТИ ИЛИ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ



Bild 1: Ansicht Gerät
Figure 1: View of the device
Figura 1: Vista del aparato
图 1: 设备外观
Figure 1: Vue de l'appareil
Figura 1: Vista dell'apparecchio
Рисунок 1: Внешний вид устройства

Montage

Montage auf Normprofilene TH 35-15/7.5 (EN 60715). Das Gerät ist so zu montieren, dass die Eingangsleitungen und die Ausgangsleitungen oben sind. Unterhalb und oberhalb des Gerätes muss mindestens ein Freiraum von 50 mm eingehalten werden.

Bei Installation des Gerätes in explosionsgefährdeter Umgebung (II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc (-2BA11, -2BA21) / II 3G Ex ec IIC T4 Gc (-2BA31, -2BA41)) ist dieses in einen Verteilerkasten mit Schutzart IP54 oder höher einzubauen. Dieser Verteilerkasten muss den Anforderungen der EN 60079-15 entsprechen und darf nur mit einem Werkzeug zu öffnen sein.

Siehe Bild 2 Aufbau (Seite 1)

Assembling

Mounting on a standard mounting rail TH 35-15/7.5 (EN 60715). The device must be mounted in such a way that the input terminals are at the bottom and the output terminals at the top. A clearance of at least 50 mm must be maintained above and below the device.

If the device is to be used in a hazardous zone (II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc (-2BA11, -2BA21) / II 3G Ex ec IIC T4 Gc (-2BA31, -2BA41)) it must be installed in a distribution box with degree of protection IP54 or higher. This enclosure must comply with the requirements of EN 60079-15 and may only be opened by the use of a tool.

See Figure 2 Design (Page 1)

Montaje

Fijación sobre perfil normalizado TH 35-15/7.5 (EN 60715). La fuente debe montarse de modo que los terminales de entrada queden situados en la parte inferior y los de salida, arriba. Por encima y por debajo del aparato debe dejarse un espacio libre de al menos 50 mm.

Si se va a instalar el aparato en una atmósfera peligrosa (II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc (-2BA11, -2BA21) / II 3G Ex ec IIC T4 Gc (-2BA31, -2BA41)) deberá montarse en una caja con grado de protección IP54 o superior. Esta caja debe cumplir los requisitos de EN 60079-15 y solo debe poder abrirse con herramienta.

Ver Figura 2 Diseño (Página 1)

安装

TH 35-15/7.5 标准导轨 (EN 60715) 上的安装。安装设备时, 要使输入端子位于下方, 输出端子位于上方。设备上方和下方必须至少留有 50 mm 的通风空间。

在爆炸危险环境 (II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc (-2BA11, -2BA21) / II 3G Ex ec IIC T4 Gc (-2BA31, -2BA41)) 下安装设备时, 必须将设备安装到防护等级 IP54 或防护等级更高的配电箱内。该配电箱必须符合 EN 60079-15 的要求, 并且只能使用一种工具打开。

参见图 2 结构 (页 1)

Fixation

Montage sur rail DIN symétrique TH 35-15/7.5 (EN 60715). L'appareil doit être monté de sorte que les bornes d'entrée soient en bas et les bornes de sortie en haut. Un espace libre d'au moins 50 mm doit être prévu au-dessus et au-dessous de l'appareil.

Les appareils installés dans les zones à risque d'explosion (II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc (-2BA11, -2BA21) / II 3G Ex ec IIC T4 Gc (-2BA31, -2BA41)) doivent être montés dans un coffret de distribution avec indice de protection IP54 ou supérieur. Ce coffret doit répondre aux spécifications de la norme EN 60079-15 et ne doit pouvoir être ouvert qu'avec un outil.

Voir Figure 2 Structure (Page 1)

Montaggio

Montaggio su guida profilata normalizzata TH 35-15/7.5 (EN 60715). L'apparecchio va montato con i terminali di ingresso in basso ed i terminali di uscita in alto. Sopra e sotto l'apparecchio deve restare uno spazio libero di 50 mm.

Nel caso di installazione in aree a rischio d'esplosione (II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc (-2BA11, -2BA21) / II 3G Ex ec IIC T4 Gc (-2BA31, -2BA41)), l'apparecchiatura va incorporata in una cassetta di distribuzione con grado di protezione IP54 o superiore. Questa cassetta di distribuzione deve essere conforme alle specifiche della normativa EN 60079-15 e apribile solo con un attrezzo.

Vedere Figura 2 Struttura (Pagina 1)

Монтаж

Монтаж на стандартную профилированную шину TH 35-15/7.5 (EN 60715). Прибор необходимо монтировать так, чтобы входные клеммы были внизу, а выходные клеммы – сверху. Над и под устройством должно быть свободное пространство в 50 мм.

При установке устройства во взрывоопасной среде (II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc (-2BA11, -2BA21) / II 3G Ex ec IIC T4 Gc (-2BA31, -2BA41)) следует поместить его в распределительную коробку со степенью защиты IP54 или выше. Эта распределительная коробка должна отвечать требованиям EN 60079-15 и открываться только с помощью соответствующих инструментов.

См. Рисунок 2 Конструкция (Страница 1)

Bild 2: Aufbau
Figure 2: Design
Figura 2: Diseño
图 2: 结构
Figure 2: Structure
Figura 2: Struttura
Рисунок 2: Конструкция

Anschließen

Der 0 V Anschluss des Gerätes dient lediglich der Versorgung der internen Elektronik.

Die 0 V der angeschlossenen Lasten sind über getrennte Leitungen direkt zur Stromversorgung zu führen.

Siehe Bild 4 Einang, Ausgang (Seite 1)

Siehe Bild 3 Klemmendaten (Seite 1)

Siehe Bild 9 Blockdiagramm 6EP1961-2BA11, -2BA21 (Seite 2)

Siehe Bild 10 Blockdiagramm 6EP1961-2BA31, -2BA41 (Seite 2)

Table with 2 columns: Terminal, Dimensions. Rows include 1x5.5/ PZ2 / PH2, 1x0.5 - 16 mm², 1x0.2 - 6 mm², etc.

- ① DC-Eingang +24 V
② Anschluss 0 V für interne Versorgung
③ DC-Ausgänge +24 V
④ Summenmeldekontakt (11, 12, 14)
⑤ Status-Ausgang: Ci = 0 (Pull-Down)
⑥ Potenziometer je Ausgang
⑦ Taster
⑧ Messpunkt (1 V ± 1 A)
⑨ Kontrollleuchte je Ausgang
⑩ natürliche Konvektion
⑪ Freiraum oberhalb/unterhalb
⑫ Wahlschalter für Zuschaltverzögerung

Siehe Bild 5 Wahlschalter (Seite 1)

Connecting

The 0 V connection of the device is only used to supply the internal electronics.

The 0 V of the connected loads must be routed directly to the power supply using separate cables.

See Figure 4 Input, output (Page 1)

See Figure 3 Terminal data (Page 1)

See Figure 9 Block diagram 6EP1961-2BA11, -2BA21 (Page 2)

See Figure 10 Block diagram 6EP1961-2BA31, -2BA41 (Page 2)

Conexión

La conexión de 0 V del aparato sirve únicamente para alimentar la electrónica interna.

Las cargas de 0 V conectadas deben tenderse directamente hacia la alimentación mediante cables separados.

Ver Figura 4 Datos de los bornes (Página 1)

Ver Figura 9 Diagrama de bloques 6EP1961-2BA11, -2BA21 (Página 2)

Ver Figura 10 Diagrama de bloques 6EP1961-2BA31, -2BA41 (Página 2)

连接

设备的 0 V 接口点仅用于为内部电子设备供电。

所连接负载的 0 V 接口点应通过单独的线路直接连接电源。

参见图 4 输入、输出 (页 1)

参见图 3 端子数据 (页 1)

参见图 9 框图 6EP1961-2BA11, -2BA21 (页 2)

参见图 10 框图 6EP1961-2BA31, -2BA41 (页 2)

Raccordement

La borne 0 V de l'appareil sert uniquement à l'alimentation de l'électronique interne.

Les 0 V des charges raccordées doivent être amenés directement à l'alimentation au moyen de câbles séparés.

Voir Figure 4 Entrée, sortie (Page 1)

Ver Figure 3 Caractéristiques des bornes (Page 1)

Ver Figure 9 Schéma fonctionnel 6EP1961-2BA11, -2BA21 (Page 2)

Ver Figure 10 Schéma fonctionnel 6EP1961-2BA31, -2BA41 (Page 2)

Collegamento

Il collegamento 0 V dell'apparecchio serve solo all'alimentazione dell'elettronica interna.

Gli 0 V delle utenze collegate devono essere condotti direttamente all'alimentazione di corrente mediante cavi separati.

Vedere Figura 4 Ingresso, uscita (Pagina 1)

Vedere Figura 3 Dati dei morsetti (Pagina 1)

Ver Figura 9 Diagramma a blocchi 6EP1961-2BA11, -2BA21 (Pagina 2)

Ver Figura 10 Diagramma a blocchi 6EP1961-2BA31, -2BA41 (Pagina 2)

Подключение

Контакт 0 В устройства служит только для питания внутренней электроники.

0 В подключенных нагрузок должны быть напрямую соединены с источником питания напрямую с подключением.

См. Рисунок 4 Вход, выход (Страница 1)

См. Рисунок 3 Информация по клеммам (Страница 1)

Не превышать нагрузку на концевой упор

См. Рисунок 9 Блок-диаграмма 6EP1961-2BA11, -2BA21 (Страница 2)

См. Рисунок 10 Блок-диаграмма 6EP1961-2BA31, -2BA41 (Страница 2)

Aufbau

- ① +24 V DC input
② 0 V connection for the internal supply
③ +24 V DC outputs
④ Group signalling contact (11, 12, 14)
⑤ Status output: Ci = 0 (Pull-Down)
⑥ Potentiometer for each output
⑦ Button
⑧ Measuring point (1 V ± 1 A)
⑨ Indicator light for each output
⑩ Natural convection
⑪ Clearance above/below
⑫ Selector switch for switch-on delay

See Figure 2 Design (Page 1)

Structure

- ① +24 V DC input
② 0 V connection for the internal supply
③ +24 V DC outputs
④ Group signalling contact (11, 12, 14)
⑤ Status output: Ci = 0 (Pull-Down)
⑥ Potentiometer for each output
⑦ Button
⑧ Measuring point (1 V ± 1 A)
⑨ Indicator light for each output
⑩ Natural convection
⑪ Clearance above/below
⑫ Selector switch for switch-on delay

See Figure 2 Design (Page 1)

Diseño

- ① Entrada DC +24 V
② Conexión de 0 V para alimentación interna
③ Salidas DC +24 V
④ Contacto de señalización común (11, 12, 14)
⑤ Salida Status: Ci = 0 (Pull-Down)
⑥ Potenciómetro por salida
⑦ Pulsadores
⑧ Punto de medición (1 V ± 1 A)
⑨ Lamparita de control por salida
⑩ Convección natural
⑪ Espacio libre arriba/abajo
⑫ Selector para retardo a la conexión

Ver Figura 2 Diseño (Página 1)

结构

- ① 直流输入 +24 V
② 用于内部电源的 0 V 接口
③ 直流输出 +24 V
④ 共用信号触点 (11, 12, 14)
⑤ 状态输出 S (-2BA31, -2BA41): 下拉电阻式高电平 RST
⑥ 各个输出端的电位计
⑦ 按钮
⑧ 测量点 (1 V ± 1 A)
⑨ 各个输出端的指示灯
⑩ 自然对流
⑪ 上方/下方空间
⑫ 用于接通延时时的选择开关

参见图 2 结构 (页 1)

Constitution

- ① Entrée CC +24 V
② Borne 0 V pour alimentation interne
③ Sorties CC +24 V
④ Contact de signalisation groupée (11, 12, 14)
⑤ Usclta Status: Ci = 0 (Pull-Down)
⑥ Potentiomètre pour chaque sortie
⑦ Bouton-poussoir
⑧ Point de mesure (1 V ± 1 A)
⑨ Témoins lumineux pour chaque sortie
⑩ Convection naturelle
⑪ Espace libre au-dessus / au-dessous
⑫ Sélecteur pour temporisation d'activation

Voir Figure 2 Structure (Page 1)

Struttura

- ① Ingresso DC +24 V
② Collegamento 0 V per alimentazione interna
③ Uscite DC +24 V
④ Contatto con segnalazione acustica (11, 12, 14)
⑤ Usclta status: Ci = 0 (Pull-Down)
⑥ Uscite di segnale per ogni uscita
⑦ Pulsantieri
⑧ Punto di misura (1 V ± 1 A)
⑨ Spia di controllo per uscita
⑩ Convezione naturale
⑪ Spazio libero superiore/inferiore
⑫ Selettore per ritardo di attivazione

Vedere Figura 2 Struttura (Pagina 1)

Конструкция

- ① Вход постоянного тока +24 В
② Подключение 0 В для внутреннего питания
③ Выходы постоянного тока +24 В
④ Сигнальный контакт суммарный (11, 12, 14)
⑤ Выход сигнала состояния: Ci = 0 (подтягивание)
⑥ Потенциометр на каждый выход
⑦ Кнопка
⑧ Точка измерения (1 В ± 1 А)
⑨ Сигнальная лампа на каждый выход
⑩ естественная конвек

